

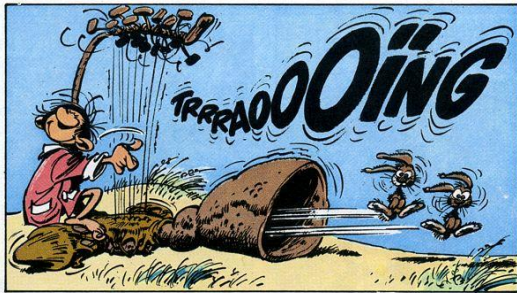
Les onomatopées et les idéogrammes

Mis à part les phylactères, il existe d'autres moyens de communiquer au lecteur ce à quoi pense un personnage dans une bande dessinée; peu importe que les pensées soient verbalisées ou intériorisées. L'onomatopée est un de ces moyens. On peut définir l'onomatopée comme étant un mot qui transcrit les sons.

La fonction première d'une onomatopée est essentiellement de traduire un bruit dans la langue. Il s'agit donc de transposer des sons en mots. D'ailleurs, il est intéressant d'ajouter des effets sonores à l'histoire en recourant aux onomatopées.

Souvent, l'illustrateur va aussi redoubler d'originalité en changeant la typographie, la grosseur et le style des lettres des onomatopées afin de leur rendre encore plus justice. Il pourra aussi y ajouter des signes d'émotions ou de mouvements.

Il arrive que certaines onomatopées soient bien loin du son que l'on veut reproduire. Cependant, seuls les sons utiles au déroulement de l'histoire racontée doivent être employés.

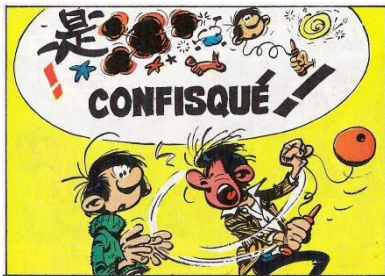


*L'onomatopée est la plupart du temps suivie d'un point d'exclamation, même à l'intérieur d'une phrase. Son emploi est généralement établi dans l'usage, mais comme les onomatopées sont de création plutôt libre, elles présentent souvent des variantes de graphie.

**Une onomatopée s'insère aussi bien à l'intérieur d'un phylactère qu'à l'extérieur. Il faut qu'elle soit lisible, qu'on voit visuellement la source de provenance.

***Les onomatopées sont souvent répétées. Si une onomatopée est répétée, l'autre ou les autres prennent une minuscule. Pour prolonger un bruit, on répétera une même lettre dans un mot.

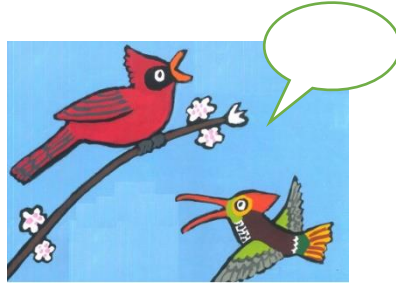
Un idéogramme est un symbole remplaçant des mots et véhiculant une idée précise ou une émotion.

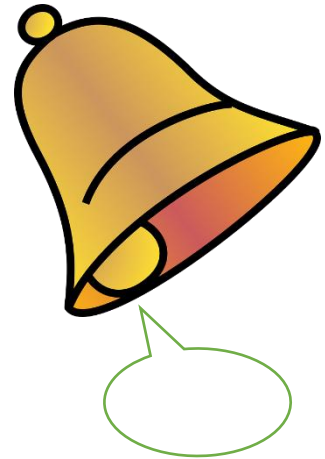
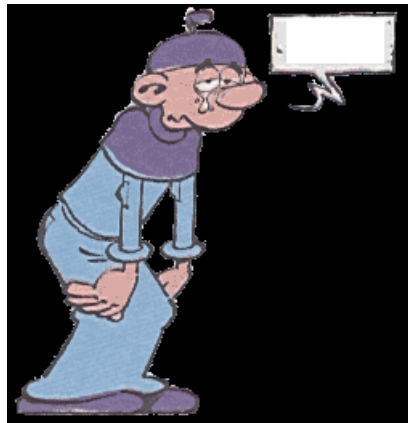
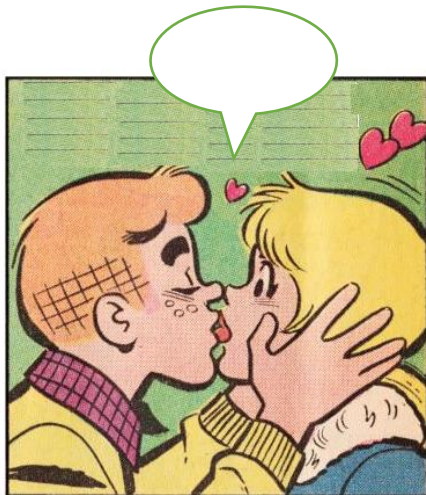
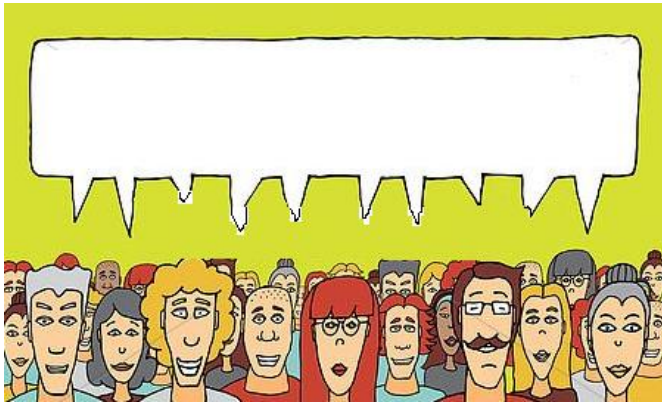


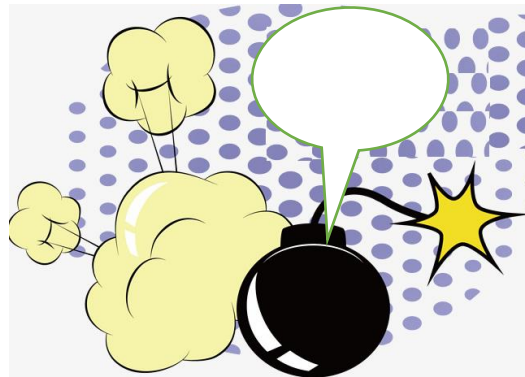
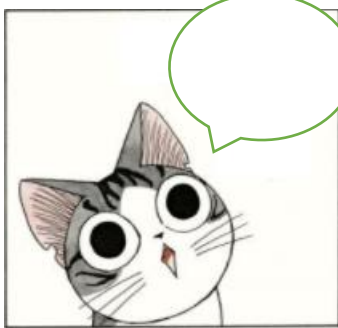
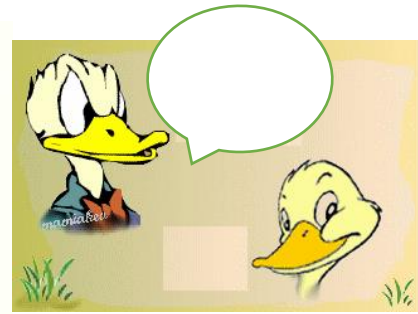
*L'idéogramme s'insère dans une bulle, car il remplace des paroles.

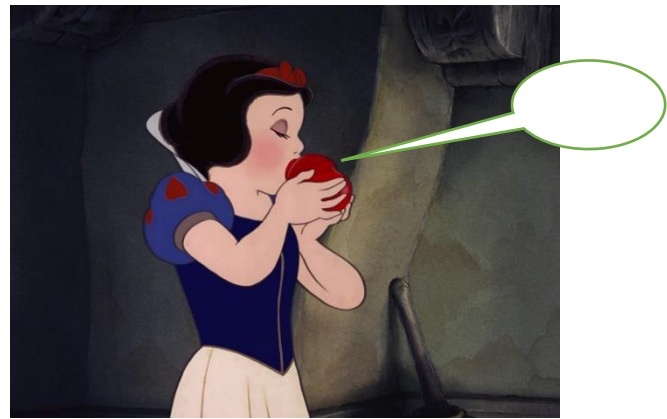
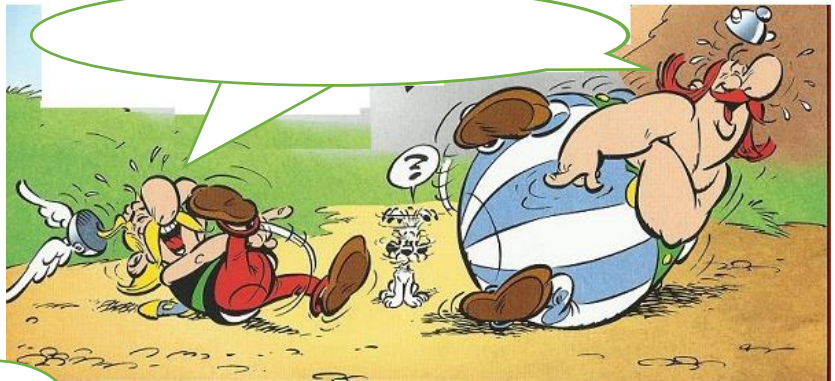
Exercices sur les onomatopées

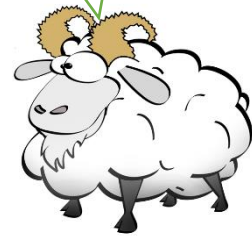
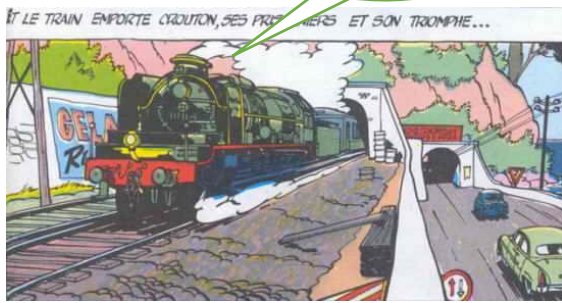
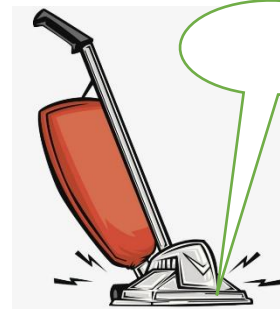
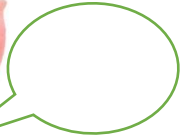
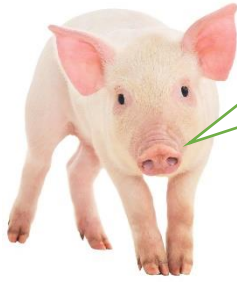
Consigne : Placez chaque onomatopée dans la bonne bulle.











Liste d'onomatopées

| | |
|--|--|
| Âne | Hi! han! |
| Apparition ou disparition rapide | Frrt (frouf) |
| Applaudir | Clap! clap! clap! |
| Aspirateur | Viuuuu! |
| Aspiration d'un liquide ou d'un aliment semi-liquide | Slurp! |
| Attirer discrètement l'attention | Hum! |
| Avaler rapidement | Gloup! (glop, glup) |
| Baiser (bisou) | Smack! |
| Boire | Glou! glou! glou! |
| Boisson gazeuse (ouvrir) | Pcht! (pchit, pschite, pscht, psht) |
| Bombe | Boum! (bang) |
| Bouchon qui sort d'une bouteille qu'on débouche | Ploc! (pop) |
| Bouillir (eau) | Blp! blp! |
| Canard | Coin-coin! |
| Cassure | Crac! |
| Ceinture (insertion de la boucle de ceinture dans son socle) | Clic! |
| Chat | Miaou! (mrouin) |
| Chat (ronronnement, pour manifester son contentement) | Ron! ron! |
| Cheval | Hi! |
| Cheval (galoper) | Tagada! tagada! |
| Chien (abolement) | Wouf! (wraou, ouaf, ouah, ouap, ouaou, rouaf, rouah) |
| Chien (grognement) | Grr! (grrr) |
| Chien (qui boit) | Lap! lap! |
| Chute | Badaboum! (bam, paf) |
| Cloche (son métallique) | Tin! tin! (ting) |
| Cochon | Grouic! (grouïk, groin) |
| Cœur (battements) | Badaboum! (boum) |
| Colère | Argn! |
| Coq | Cocorico! |
| Coup | Vlan! (vlang) |
| Coup de poing | Bang! |
| Corbeau | Croa! (croâ, croah) |
| Couinement (d'un objet) | Couic! couic! |
| Couteau (sifflement produit) | Vouit! |
| Cracher | Pff! (ptt, tchaf, couach, pfrutt, slof) |
| Craquement | Crac (cric, croc, scrotch) |
| Crevaison | Pfffft! |
| Croquer (bruit d'une chose qui croque sous la dent) | Croc! croc! |
| Cymbales (ou grelots) | Tsing! (tsin, tsine, tsink, tzing) |
| Dégonfler | Pschitt! (pssshh) |
| Dégoût (répugnance) | Eurk! (erck, erk, berk, brr) |
| Disparaître (magie) | Pouf! |
| Douleur | Ouille! (oye) |

| | |
|--|---|
| Eau (éclaboussure, quelque chose qui tombe à l'eau, chute d'eau) | Splach! (splasch, splash, plouf) |
| Éclaircir (râcler) sa gorge | Hum! |
| Écrasement (une chose qui s'écrase sur le sol) | Vlaf! |
| Effrayer quelqu'un (faire peur) | Bouh! |
| Électricité | Gzzzt! |
| Épée (arme blanche) | Tchac! (tchaf, tchic) |
| Éternuer | Atchoum! |
| Explosion | Bang! (boum, wham) |
| Fermeture (glissière d'un pantalon, d'un manteau) | Zip! |
| Flèche (sifflement produit) | Vouit! |
| Freiner brutalement (véhicule) | Crrrrrrrrrr! (criiiiiishhhh) |
| Froissement ou frottement ou chiffonnement (de papier, de feuilles, une allumette) | Frr! frr! (frtt) |
| Fouet (coup) | Shrakt! |
| Fuite (d'un liquide, de vapeur, d'un gaz) | Pcht! (pchiii, psht, pshuit) |
| Fusil (bruit du résonnement) | Bang! (pan, pam) |
| Fusil (bruit de la balle d'une arme à feu) | Piou! piou! |
| Fusil (bruit de la gâchette) | Clic! |
| Gant en caoutchouc | Schtlak! |
| Gémissement (avoir mal) | Gneuffff! |
| Gifler (claque) | Pif! paf! (paf, flaf, pflac) |
| Glissade (glissement) | Uit! (zip, zouip) |
| Gong | Dong! |
| Goût (appréciation gustative ou olfactive favorable) | Mmm! (miam) |
| Goutte d'eau | Ploc! (plic, tip) |
| Hibou | Hou! hou! |
| Hoquet | Hic! (hips, houp) |
| Horloge | Tic! tac! |
| Insecte ailé (abeille, mouche, moustique, etc.) | Bzz! (zzz, dzz, dzi, bzttt) |
| Joie | Waouh! (ouaou, wahou) |
| Klaxon | Coin-coin! (couac, pouet-pouet, pouin-pouin, tut) |
| Lion (grognement) | Grr! (grrr) |
| Loup | Ahou! (hou, hou) |
| Marcher | Clap! clap! clap! (tap, clop, plac) |
| Marmonner | Mmm! |
| Menottes | Clac! (clic, clic-clac) |
| Mitraillette | Taratata! |
| Moteur (particulièrement lors de l'accélération) | Vroum! |
| Mouton | Bè! (bé, bê, mé) |
| Nausée (haut-le-cœur) | Argh! (berk, bouac, bouah, burp, eurk, raoul) |
| Noyade (bruit des bulles causées par une personne qui a la tête sous l'eau) | Glou! glou! glou! |
| Objet tombant sur une surface dure | Ploc! |
| Objet volant | Vrrrrr! (pffffft, pfiiiiit) |
| Oiseau | Cui-cui! (piou-piou) |
| Orage | Badaboum! |
| Ordinateur (bruit obtenu en cliquant sur la souris) | Clic! |
| Paroles (abondantes, sans importance) | Bla! bla! bla! |

| | |
|---|---|
| Pet (flatulence) | Prout! |
| Peur (effroi) | Aaaaaah! |
| Photo (bruit du déclic de l'appareil) | Clic! |
| Pleurer | Snif! (sniff, heu, ha, ouin) |
| Plongeon (bruit de l'impact dans l'eau) | Ploc! (pfloc) |
| Porte (on cogne à la porte) | Toc! toc! toc! |
| Porte (fermant) | Clap! |
| Poule | Cot! cot! |
| Remplir (qui se vide ou se remplit de liquide) | Glou! glou! glou! |
| Reniflement | Snif! (sniff) |
| Ressort | Boing! (boing) |
| Rire | Ha! ha! ha! (ah, hé, hi, ho, han) |
| Robot (automate) | Cuic! (bruiiuizuizuizouiii) |
| Ronflement du dormeur ou sa phase expiratoire | Zzz! (rrr) |
| Rot | Eurk! (erck, erk) |
| Saoul (bruit d'une personne qui a trop bu d'alcool) | Hic! |
| Saut | Boing! (boing) |
| Scie électrique | Dzing! |
| Serpent | Sss! |
| S'étouffer | Heu! |
| Sifflement | Pfuit! (fff, pi-ouitt, pss pss, pst, trit) |
| Signal sonore (radar, électrocardiogramme, satellite, ligne de téléphone occupée, alerte, détection, répondeur, boîte vocale) | Bip! |
| Sirène (de police, de pompier, d'ambulance) | Pinpon! |
| Sonnerie (d'un téléphone, d'une sonnette) | Dring! dring! (drin, drinn) |
| Soulagement | Ouf! |
| Soupir (dernier soupir avant de mourir) | Pff! |
| Soupir (d'impatience, de lassitude) | Rrh! |
| Soupir (soulagement) | Ah! (han) |
| Tambour (roulement) | Rantanplan! (rataplan, ran, ra) |
| Train (sur les rails) | Tatatam! |
| Train (locomotive à vapeur) | Tch! tch! tch! (tchou-tchou) |
| Trinquer (bruit produit par les verres qui s'entrechoquent) | Tin! tin! (ting, gling, ding) |
| Vache | Meuh! |
| Vent | Hou! |
| Ventilateur | Flap! (frr) |
| Ventre (gargouillement, borborygme) | Grouic! (grouïk) |
| Violon | Zin! zin! zin! |
| Vitesse (rapidité) | Zoum! |
| Voiture (accélération) | Brou! (broum, vroum) |
| Vomir | Argh! (berk, bouac, bouah, burp, eurk, raoul) |

